

Contents

List of Contributors	vii
Foreword DOUGLAS KELLY	ix
Bibliography of Writings by Elspeth Kennedy	xi
Introduction KAREN PRATT	xiii
Vers, prose et fiction narrative (1150–1240) EMMANUÈLE BAUMGARTNER	1
Renoart in Avalon: Generic Shift in the <i>Bataille Loquifer</i> SARA STURM-MADDOX and DONALD MADDOX	11
Motherhood. The Case of the Epic Family Romance SARAH KAY	23
From Lyric to Play: Thematic Structure and Social Structure in <i>Le Jeu de Robin et Marion</i> ROGER PENSOM	37
Tristan and his Doubles as Singers of <i>Lais</i> : Love and Music in the <i>Prose Roman de Tristan</i> MAUREEN BOULTON	53
Transformations of a Theme: Marriage and Sanctity in the Old French St Alexis Poems JANICE M. PINDER	71
Outdoing Chaucer: Lydgate's <i>Troy Book</i> and Henryson's <i>Testament of Cresseid</i> as Competitive Imitations of <i>Troilus</i> and <i>Criseyde</i> NICHOLAS WATSON	89
Transpositions of Dreams to Reality in Middle High German Narratives ALBRECHT CLASSEN	109
The Story's Voyage through the Text: Transformations of the Narrative in <i>Beowulf</i> ANNE SAVAGE	121

How Long is a Trojan War? Aspects of Time in the <i>Roman de Troie</i> and its Sources PENNY ELEY	139
Transposing the Enterprise of Adventure: Malory's 'Take the Adventure' and French Tradition JOY WALLACE	151
Lancelot in Wales CERIDWEN LLOYD-MORGAN	169
Translation as Reception: <i>La Danse macabré</i> JANE H. M. TAYLOR	181
Tabula Gratulatoria	193
Index	195